

ORDINARY, PRINTED.

Pub DEPARTMENT.
G.O., DATED 27th July 1894
No. 547-48

INDEXED.

First copy sent to Press. 30/7

Returned for signature. 3/8

Despatched in print. 4/8

[Despatch Abstract.]

Returned Emigrants from
La Réunion

Directing that the
report on the — by
the S.S. Sindhamabadi
arrived at Pondicherry
on the 10th July 1894 be
forwarded to the Govt
of India.

BACK PAPER, No.

OF 18

READ THE ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18 No.

FURTHER PAPER, No.

10
2926

OF 1894

Govt. of {1894} Madras.
PUBLIC.

ENCLOSURE.

CURRENT No.

STATEMENT WITH DATED.

ORDER, ETC., OF GOVERNMENT - A.

PAPERS KEPT OUT OF FILE FOR DISPATCH IN ORIGINAL
(not pagged).

NUMBER OF COPIES
REQUIRED. { Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter.

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.
R = Print, but not for monthly volume

Issued

Recd.

Encl.

G.O., &c., 27th July 1894,
Nos. 547, 548.

JULY.

Returned Emigrants from
La Reunion.

Directing that the report on the — by the S.S.
Sirdhana, which arrived at Pondicherry on the
10th July 1894, be forwarded to the Government
of India.

Mortality during the voyage—*Nil*.

PARTICULARS of an Emigrant admitted into the Pondicherry Hospital subsequent to the landing.

Serial No.	Name.	Father's name.	Sex.	Age.	Disease.	Date of admission.	Date of discharge.	Remarks.
115677 ..	Ellapin Ramasawmy.	Sinacanjodé.	Male ..	28	Chicken-pox.	10th July 1894.	..	Still under treatment.

REMARKS.

The emigrants left La Réunion on the 24th June 1894 by S.S. *Sirdhana* and arrived at Pondicherry on the 10th July 1894. They were landed on the same day.

2. The number embarked from Réunion was 28; there was neither birth nor death during the voyage; hence the same number actually landed at this port.

3. The emigrants landed were all in good health. All were questioned, none made any complaint. One of them had chicken-pox and was sent to hospital for treatment.

4. They are supposed to have brought a savings of Rs. 1,850 in gold and silver divided amongst 7 of their number.

5. Eleven of them got clothes before landing. Nine of the emigrants landed got a *secour* of Rs. 2 each to assist them to their villages.

6. One of the emigrants landed was a Bengal emigrant and was despatched to Calcutta by S.S. *Eridan* on the 14th July 1894. The Protector of Emigrants at Calcutta was duly furnished with the necessary list.

From Monsieur H. DANIEL, Governor of Réunion, to the Governor of the French Settlements in India, dated St. Denis, 23rd June 1894, No. 177.

J'ai l'honneur de vous informer que 28 immigrants Indiens, arrivés au terme de leur contrat, sont rapatriés à Pondichéry :—

Hommes	..	..	..	..	..	..	..	..	22
Femmes	..	..	..	..	..	..	..	..	4
Enfant de 10 ans	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Calcutta	..	..	..	..	..	..	..	..	1
									28

Comme ils n'étaient que 49 inscrits, il n'a pas été possible d'avoir un médecin pour les accompagner. De là, la nécessité de les faire partir au nombre de moins de trente pour que ne formant pas un convoi—ils soient considérés comme passagers.

Le vapeur *Sirdhana*, de la Compagnie de Navigation "British India," en prend, suivant mention ci-dessus, 28; le reste prendra passage à bord d'un autre vapeur de la même Compagnie attendu d'un jour à l'autre, sans médecin aussi.

ORDER—dated 27th July 1894, No. 547, Public.

The papers will be forwarded to the Government of India and attention invited to the extract from a letter from the Government of Réunion.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the British Consular Agent, Pondicherry.

ENDORSEMENT—dated 27th July 1894, No. 548, Public.

Copy forwarded to the Government of India, Revenue and Agricultural Department, and attention invited to the extract from a letter from the Government of Réunion.

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated Pondicherry, 11th July 1894, No. 90.

I have the honour to report the arrival of S.S. *Sirdhana* at Pondicherry on the 10th July 1894, with 28 returned emigrants (23 men, 4 women and 1 boy) from La Réunion. One of them is a Calcutta emigrant and will be despatched to that place by the first steamer that may be bound from this port to Calcutta. The emigrants were landed the same day.

2. There was no birth and none died during the voyage.
3. One of those landed was attacked with chicken-pox and was sent to hospital.
4. I shall submit my usual report as soon as I receive the necessary papers from the Commissaire d'Emigration.

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., British Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated Pondicherry, 19th July 1894, No. 93.

I have the honour to forward herewith my report on the returned emigrants by S.S. *Sirdhana* from La Réunion. There was no doctor in charge of the emigrants. I herein enclose, for the information of Government, an extract from letter, No. 155, dated 23rd June 1894, from the Government of Réunion.

ENCLOSURES.

Report on the returned Emigrants from La Réunion by S.S. *Sirdhana* arrived at Pondicherry on the 10th July 1894.

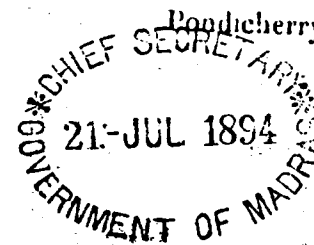
Name of Master	Captain Black.
" of Surgeon	Nil.
" of Assistant to Surgeon	Nil.
Date of departure from La Réunion	24th June 1894.
Date of arrival at Pondicherry	10th July 1894.
Port at which the ship touched	Colombo.

Classification of Emigrants.	Embarked.		Died during the voyage.		Landed.		Total.
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	
Adults of 16 years of age and upwards	23	4	..	..	23	4	..
Minors from under 16 to 2 years of age	1	..	..	..	1	..	..
Under 2 years of age	..	..	..	..	..	..	..
Infants .. { Born during the voyage { Male	..	..	..	..	..	..	..
Female	..	..	..	..	..	..	..
Total	24	4	..	..	24	4	..

* Of these one was a Bengal emigrant and was despatched to Calcutta by S.S. *Brides* on the 14th July 1894.

1894. Public Department.

From Lieutenant General H. McLEOD, R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.



To The Chief Secretary
to Government
Fort St. George
No. 93

dated 19th July 1894
received 23/7

Enclosure 2

Subject.

Submitting report
the returned
emigrants from
Réunion by
S.S. "Sirdhana".

Order: 8 27th July 1894, No. 547.

The papers will be
for to the G. of I. and
attention invited to the
extract from a letter
from the Govt of Réunion.

The B.C.A. Pondy. 6 Sept 4/94

Encl. No. 548.

Copy forwarded to
the G. of I. Rev. & Agri.
Dept. and attention
invited to the extract
from a letter from the
Govt of Réunion.

25.7.
24/7

25/7/94

2110
Her Britannic Majesty's Consulate: Pondicherry

19th July 1894

No.

93

From

Lieutenant General H. McLEOD, R.A.

H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. Price, C.S. &
Chief Secretary to Govt.
Forst. George.

Sir,

I have the honor to forward herewith my report on the returned emigrants by S.S. "Sirdhana" from La Réunion. There was no Doctor in charge of the Emigrants. I herein enclose for the information of Government an extract from Letter No 155 dated 23rd June 94 from the Government of Réunion.

I have the honor to be
Sir,
Your most obt. Servt.
H. M. C.

4
Rt

Service
de
l'Immigration.

Protectorat.

N° 188.

Objet

Avis à l'effet de faire connaître
aux immigrants français
de l'Inde, de rapatriement,
par vapeur, à l'effet
d'envoyer de 28 immigrants
Indiens à destination de
Pondichéry.

Saint-Pierre, le 23 Juin 1894.

République française
Liberté - Égalité - Fraternité

Monsieur le Gouverneur de la Réunion
à Monsieur le Gouverneur des Établisse-
ments français de l'Inde.
(Pondichéry.)

Monsieur le Gouverneur,
J'ai l'honneur de vous informer que
28 immigrants Indiens, arrivés au terme
de leur contrat, sont rapatriés à Pondichéry.

Hommes	22
Femmes	4
Enfant de 10 ans	1
Calcutta	1 - 28 -

Comme ils n'étaient que 29 inscrits,
il n'a pas été possible d'avoir un médecin
pour les accompagner. De là, la nécessité
de les faire partir au nombre de moins de
vingt, pour ne former pas un convoi,
ils soient considérés comme passagers.

Le vapeur "Sivithana", de la compagnie
de navigation "British India", en part, ou
vaient mention ci-dessus, 28; le reste pro-
tra passage à bord d'un autre vapeur de
même Compagnie attendu d'un jour à
l'autre, sans médecin aussi.

Veuillez agréer etc
signé: H. Dan

Pour extrait conforme
Le Commissaire d'immigration
Pondichéry

migrant and was despatched
Calcutta by P. S. Eridan
the 14th July 94. The
protector of Emigrants to
Calcutta was duly
furnished with the necessary
list.

H. B. Ex. Consular Agent
Pondy & Karikal

4
2
2110

there was neither birth ^{nor} death during the voyage, hence the same number actually landed at this port.

3. The emigrants landed were all in good health. All were questioned, none made any complaint. One of them had Chicken-pox and was sent to Hospital for treatment.

4. They are supposed to have brought a savings of Rs 1850 in gold and silver divided amongst 7 of their number.

5. Eleven of them got clothes before landing. Nine of the emigrants landed got a secour of Rs 2 each to assist them to their villages.

6. One of the emigrants landed was a Bengal

Emigrant

Mortality during the Voyage

Nil

Particulars of an emigrant admitted to the Pondicherry Hospital subsequent to the landing

Sl. No.	Name	Father's name	Sex	Age	Disease	Date of Admission	Date of Discharge	Remarks
7	Ellapin Ramasamy	Sinacan - jode	male	28	Chicken Pox	10.7.94		Still under treatment

Remarks

The Emigrants left La Reunion on the 24th June 94 by S.S. "Sardhana" and arrived at Pondicherry on the 10th July 94. They were landed on the same day.

2. The number embarked from Reunion was 28;

there

587

Report on the returned Emigrants
from La Reunion by S.S. "Sirdhana"
arrived at Pondicherry on the 10th July 94

Name of master	Captain Black
" of Surgeon	"
" of assistant to Surgeon	"
Date of Departure from La Reunion	24 th June 94
Date of arrival at Pondicherry	10 th July 94
Ports at which the ship touched	Colombo

	Embarked		Died during the voyage		Landed		Total
	male	female	male	female	male	female	
Adults of 16 yrs of age upwards	23	4	-	-	23	4	
Minors from under 16 to 15 years of age	1	-	-	-	1	-	
Infants } Under 2 years of age							
	Born during the voyage						
	Male						
	Female						
Total	24	4	-	-	24	4	

* of these one was a Bangladeshi Emigrant aged was despatched to Calcutta by S.S. "Sirdhana" on 10th July 94.

Public Department.

From Lieutenant General H. McLEOD, R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

To The Chief Secretary
to Govt.
Fort St George

No. 90
dated 11th July 1894
received

Enclosure
CHIEF SECRETARY
13 JUL 1894
GOVERNMENT OF MADRAS
Subject.

Reporting the arrival
of S.S. "Sirdhana"
with 28 returned
emigrants from
La Reunion on
the 10th July 94.

To await report
20/13/17

bound from this Port to Calcutta.
The Emigrants were landed
the same day.

2. There was no birth and
none died during the voyage.

3. One of these landed was
attacked with ^{chicken} ~~small~~ - pox
and was sent to Hospital.

4. I shall submit my
usual report as soon as
I receive the necessary
papers from ^{the} Commissaire
d'émigration.

I have the honor to be

Sir,
Your most obt. Servant

J. W. L. M. M.
H. B. M.'s Consular Agent
Pondicherry & Karikal

Her Britannic Majesty's Consulate: Pondicherry.

No. 90

From

Lieutenant General H. McLEOD, R.A.

H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

Sir,

The Honorable J. F. Price
C.S.S.

Chief Secretary to Govt.

Fort St. George

I have the honor to report
the arrival of S.S. "Sirdhana"
at Pondicherry on the 10th July 94
with 28 returned emigrants
(23 men, 4 women and 1 boy)
from La Réunion. One of
them is a Calcutta Emigrant
and will be despatched to
that place by the first
steamer that may be
bound

Public

28-7-94
550 Lbs

Wanting

24/9/02

28